
Einnadel-Doppelstepstich-Freiarmsmaschine
mit Barrelgreifer für schweres Nähgut

Single needle lockstitch barrel-shuttle free-arm
machine for heavy-weight sewing materials

Machine à point noué une aiguille à bras libre
avec crochet barrel pour matières lourdes



205

205 – die Kraftvolle für räumliche Nähgutteile

Bei schwierigen Arbeitsgängen an räumlichen Nähgutteilen, z.B. bei der Dicklederverarbeitung im Wohnpolster- und Objektmöbelbereich, zeigen die Doppelsteppstich-Freiarmmaschinen der Klasse 205 Stärke. Ihre schwere, äußerst robuste Bauweise und der besonders durchzugkräftige Dreifachtransport sorgen für höchste Verarbeitungsqualität speziell bei extremen Material- und Nähgarstärken.

Ihre Vorteile:

- Exzellentes Stichbild und gleichmäßig fester Stichanzug
- Konstante Stichlängen durch kinematisch optimierten Dreifachtransport
- Große Stichlängen bis 10 mm
- Hoher Obertransporthub und hohe Nähfußlüftung
- Ungehindertes Handling von sperrigen Nähgutteilen
- Stets perfekte Nahtoptik und exakter Nahtverlauf durch fachgerechte Näheinrichtungen und Nähgutführungen
- Lange Nähzyklen durch Barrelgreifer mit großer Spulenkapazität

205 – the powerful one for three-dimensional workpieces

The lockstitch free-arm machines of class 205 show their strength in case of difficult sewing operations on three-dimensional workpieces, e.g. when processing thick leather in the production of home upholstery and object furniture. Their heavy, extremely sturdy design and the especially efficient and powerful triple feed ensure a maximum sewing quality, particularly when using extremely thick fabrics and threads.

Your advantages:

- Excellent stitch pattern and constantly tight stitches
- Constant stitch lengths due to optimized triple feed kinematics
- Long stitch lengths up to 10 mm
- High top feed stroke and high sewing foot stroke
- Unhindered handling of bulky workpieces
- Always perfect seam appearance and exact seam contours by means of expert adaptation of sewing equipment and fabric guides
- Long sewing cycles by barrel shuttle with large bobbin capacity

205 – l'énergique pour les coutures sur pièces volumineuses

Les atouts de la classe 205 des machines bras libre à point noué se manifestent dans les travaux difficiles, tels que les travaux de capitonnage et de tapisserie dans du cuir épais. Ces machines de construction lourde et extrêmement robuste, ainsi que leur triple entraînement particulièrement puissant permettent d'obtenir des résultats de la plus haute qualité, tout particulièrement avec les fils et tissus les plus épais.

Vos avantages:

- Schéma des points excellent et nouage des fils régulier et solide
- Longueurs constantes des points grâce au triple entraînement à cinématique optimisée
- Possibilité de points longs, 10 mm max.
- élévation importante de l'entraînement supérieur et du pied de couture
- Manipulation aisée des ouvrages encombrants
- Aspect de couture toujours réussi et tracé de couture toujours exact grâce à une parfaite adéquation des équipements de couture et des guides-matière
- Cycles de travail longs grâce à un crochet barrel offrant une grande capacité en canette



[mm]		Stiche/Min.	Nähgut	Nennspannung	Leistungsaufnahme	Gewicht, Oberteil	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe)		
[mm]		Stitches/min.	Material	Nominal voltage	Power consumption	Weight, sew. head	Dimensions (Length, Width, Height)		
[mm]		Points/min.	Matière	Tension nominale	Puissance consommée	Poids, tête machine	Dimensions (Longueur, Largeur, Hauteur)		
V	R	[min ⁻¹] max.		[V], [Hz]	[KVA] max.	[kg]	[NL]	[bar]	[mm]
10	10	800	MS, S	1x230V, 50/60 Hz	1	58	1,0	6,0	1.060 550 1.600

V = Vorwärts
 R = Rückwärts
 MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
 S = Schweres Nähgut
 ● = Serienausstattung

V = Forwards
 R = Backwards
 MS = Medium weight to heavy weight material
 S = Heavy weight material
 ● = Standard equipment

V = Avant
 R = Arrière
 MS = Tissu moyen à lourde
 M = Tissu lourde
 ● = Equipement standard

				[mm] max.	[mm] A B	[mm] C D						
205-370	●	●	●	●	10	15 20	310 185	328	160 - 230	8/3	8/3	1,0

Synthetik Umspinnzwirn Flechtgarn
 Synthetic Core thread Braided yarn
 Synthétique Retors de guipage Fil tressé

Zusatzausstattungen 205-370

- FLP 15-6 Elektropneumatische Nähfußlüftung
 RAP 15-6 Elektropneumatische Nahtverriegelung und Nähfußlüftung

Optional equipment 205-370

- FLP 15-6 Electropneumatic sewing foot lift
 RAP 15-6 Electropneumatic seam backtacking and sewing foot lift

Equipements supplémentaires 205-370

- FLP 15-6 Lève-pied électropneumatique
 RAP 15-6 Dispositif à arrêts et lève-pied, électropneumatique

Eine Nadel	Doppelsteppstich	Barrelgreifer, groß	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße
Single needle	Lockstitch	Barrel shuttle, large	Bottom feed, needle feed and alternating foot top feed	Stroke of the alternating sewing feet
Une aiguille	Point noué	Crochet barrel, grand	Entraînement par griffe, par aiguille et entraînem. supérieur par pieds alternatifs	Élévation des pieds alternatifs
				Freiarm-Nähmaschine
				Free-arm sewing machine
				Machine à coudre à bras libre